

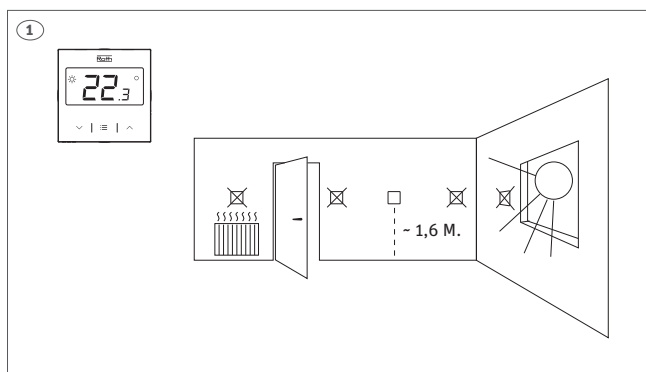
## Roth Touchline® SL Installation

Roth Touchline® SL termostat, indbygning, 230V  
Roth Touchline® SL thermostat, inbyggnad, 230V  
Roth Touchline SL termostat, innfelling, 230V  
Roth Touchline® SL 230V huonetermostaatti  
Roth Touchline® SL In-wall thermostat, 230V



*Living full of energy*

**Roth Touchline® SL termostat, indbygning, 230V > Roth Touchline® SL thermostat, inbyggnad, 230V > Roth Touchline SL termostat, innfelling, 230V > Roth Touchline® SL 230V huonetermostaatti > Roth Touchline® SL In-wall thermostat, 230V**



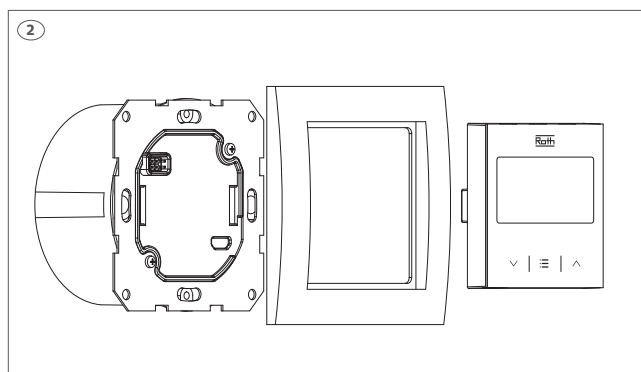
**(DK)** Termostaten skal installeres i en vægdåse. 55 x 55 mm rammer kan bruges, eksempelvis fra ELKO, Schneider og Siemens.

**(SE)** Termostaten måste installeras i en väggdosa. 55 x 55 ram-system t.ex. ELKO, Schneider och Siemens kan användas.

**(NO)** Termostaten må installeres i veggboks. 55 x 55 rammesystem, f.eks. ELKO, Schneider og Siemens kan brukes.

**(FI)** Termostaatti tulee asentaa kojerasiaan. Käytä esim. ELKOn, Schneiderin tai Siemensin 55 x 55 mm kehystä.

**(UK)** The thermostat must be installed in a wall box. 55 x 55 frame systems e.g., ELKO, Schneider and Siemens can be used.



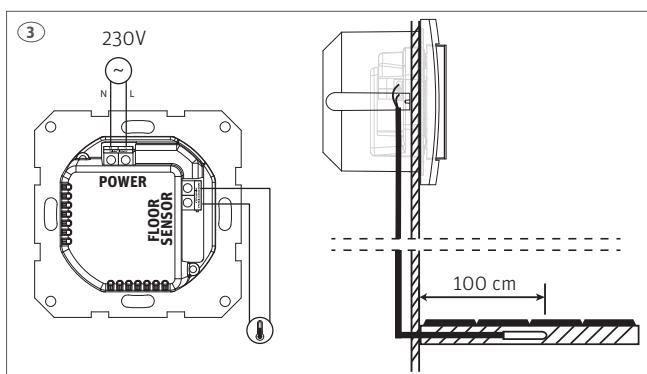
**(DK)** Tilslut strøm (N,L) til termostatens terminal "Power". Fastgør termostatens sokkel i vægdåsen med 2 skruer.

**(SE)** Anslut strömkablarna (N, L) till termostatens terminal "Power". Fäst termostatens bakplatta i väggdosa med 2 skruvar.

**(NO)** Koble strømkabelen (N, L) til termostatens terminal "Power". Fest termostatbakplaten i veggboksen med 2 skruer.

**(FI)** Yhdistä virtajohto (N, L) termostaattimen liittimeen "Power". Kiinnitä termostaatin takalevy kojerasiaan käyttämällä kahta ruuvia.

**(UK)** Connect the power cable (N, L) to the thermostat's terminal "Power". Fasten thermostat backplate in the wall box using 2 screws.



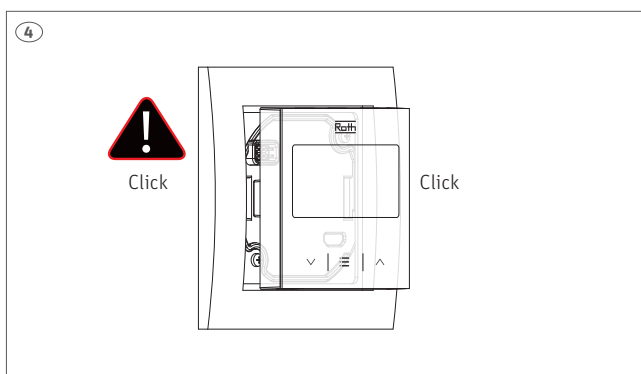
**(DK)** Det er muligt at tilslutte en gulvføler til termostaten (*gulvføler ikke inkl.*). Tilslut gulvføleren til terminalen "Floor sensor". Føleren skal trækkes i trækør og følerenden placeres lige under øverste gulvbelægning, midt imellem gulvvarmeslangerne.

**(SE)** Möjligt att ansluta golvgivare till termostaten (*golvgivare ej inkl.*). Anslut golvgivaren till terminalen "Floor sensor". Givaren ska placeras i ett skyddsör och änden på givaren ska placeras direkt under den översta gulvbelägningen, i mitten mellan gulvvarmerören.

**(NO)** Det er mulig å koble en gulvføler til termostaten (*gulvføler ikke inkl.*). Gulvføleren kobles til terminalen "Floor sensor". Gulvføleren skal trekkes i k-rør/trekkerør og følerenden plasseres rett under øverste gulvsjikt, midt i mellom gulvvarmerørene.

**(FI)** Termostaattiin on mahdollista liittää lattia-anturi (lattia-anturi ei sisälly toimitukseen). Yhdistä lattia-anturi "Floor sensor" liittimeen. Anturi on asennettava suojaputkeen ja anturin pää on sijoitettava mahdollisimman pinnalle kahden putken väliin.

**(UK)** It is possible to connect a floor sensor to the thermostat (*floor sensor not incl.*). Connect floor sensor to the terminal "Floor sensor". The sensor must be drawn in a tube and the tip placed directly beneath the top floor cover, in the middle between the floorheating pipes.



**(DK)** Sørg for, at alle dele er centreret, og klik forsigtigt termostaten på plads, undgå at beskadige stikket. I næste trin bliver termostaten registreret til kontrolenheden. Kommunikationen til kontrolenheden er trådløs.

**(SE)** Se till att alla delar är i linje och klicka försiktigt in termostaten i uttaget för att förhindra att några kontaktpinnar böjs. I nästa steg registreras termostaten till kontrollenheten. Kommunikationen med kontrollenheten är trådlös.

**(NO)** Pass på at alle deler er på linje, og trykk forsiktig termostaten inn i bakplaten for å forhindre at kontaktstiftene bøyes. I neste trinn skal termostaten tilmeldes kontrollenheten. Kommunikasjon til kontrollenheten er trådløs.

**(FI)** Varmista, että kaikki osat ovat linjassa ja kiinnitä termostaatti varovasti kojerasiaan. Seuraavassa askeleessa yhdistät termostaatin kytkentälaatikoon. KytKentälaatikon ja termostaatin välillä on langaton yhteys.

**(UK)** Make sure all parts are aligned, and carefully click the thermostat into the socket to prevent bending of any connector pins. In the next step the thermostat is registered to the controller. Communication to controller is wireless.

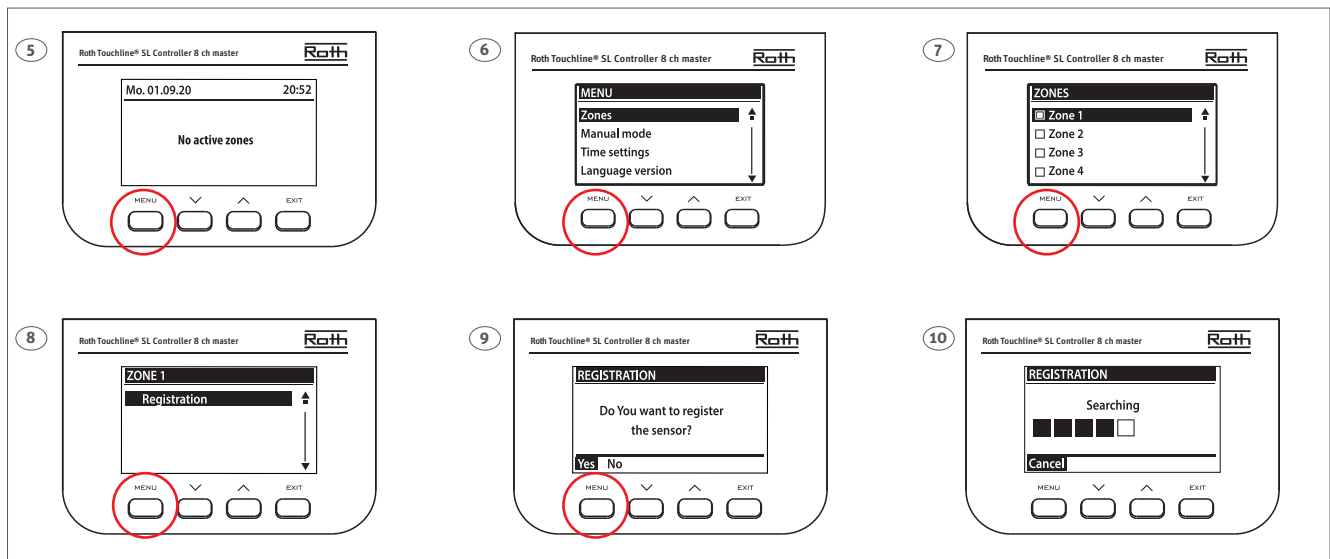
**(DK)** Termostaten kan anvendes sammen med alle kontrolenheder i Roth Touchline® SL serien. Tilmelding af termostaten foregår på samme måde på alle kontrolenheder, ved anvendelse af de samme knapper. På billederne er det panelet på Roth Touchline® SL kontrolenhed, master der er vist.





**(SE)** Termostaten kan användas med alla kontrollenheter i Roth Touchline® SL serien. Registrering av termostaten görs på samma sätt oavsett vilken kontrollenhet den anslutas till. På bilderna visas displayen på Roth Touchline® SL kontrollenhet, master.





**(NO)** Termostaten kan brukes sammen med alle kontrollenheter i Roth Touchline SL serien. Tilmelding av termostaten foregår på samme måte på alle kontrollenheter, ved bruk av de samme knappene. På bildene er det ett panel fra Roth Touchline SL kontrollenhet 8 som er vist.





**(FI)** Termostaatti voidaan liittää Roth Touchline® SL -sarjan kaikkiin kytkentälaatikoihin. Termostaatin rekisteröinti tapahtuu samalla tavalla kaikissa kytkentälaatikoissa samoilla painikkeilla. Kuvissa näkyy Roth Touchline® SL kytkentälaatikko, master paneeli.





**(UK)** The thermostat can be connected to all Controllers in the Roth Touchline® SL series. Pairing/registering is made the same way on all Controllers using the same buttons. On the pictures the panel of the Roth Touchline® SL Controller, master is shown.







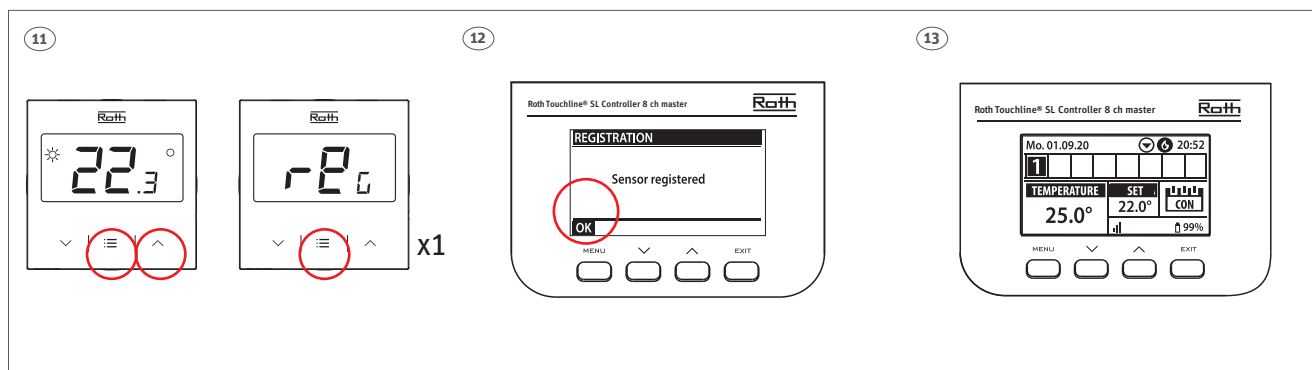
**(DK)** Tilmeld en rumtermostat til en kanal på kontrolenheden. Følg trin 5 til 10. For at bekræfte tilmeldingen fra termostaten, tryk på menu knappen  i 2 sekunder, brug knapperne / for at gå til "rEg" og tryk på menu knappen , vist som trin 11. Alle el-forbindelser til pumpe, termomotorer og evt. relæ skal udføres inden der sættes 230V til kontrolenheden, se monteringsvejledningen for dette.

**(SE)** Parkoppla/registrera termostaten till en zon (kanal). Följ steg 5-10. För att bekräfta parkoppling på termostaten, tryck och håll ner menyknappen  i 2 sekunder. Navigera till "rEg" med knapparna /. Tryck på menyknappen , som visas i steg 11. Alla anslutningar måste göras till styrenheten (pump, reglermotorer och eventuellt potentialfritt relä) innan uppstart. Vänligen se styrenhetens manual för detaljer.

**(NO)** Termostaten tilmeldes ønsket kanal. Følg trinn 5-10. For å bekræfte tilmeldingen på termostaten, trykk og hold menyknappen  i 2 sekunder. Bruk knappene / for å gå til "rEg". Trykk på menyknappen , som vist i trinn 11. Alle tilkoblinger til kontrollenheten må gjøres før oppstart (pumpe, reguleringsmotorer og eventuelt potensialfritt relé). Se vedlagt veiledning for kontrollenheten.

**(FI)** Termostaatin rekisteröinti vyöhykkeeseen (kanavaan). Seuraa vaiheita 5-10. Vahvista termostaatin rekisteröinti pitämällä  menu-näppäintä painettuna kahden sekunnin ajan. Siirry toimintoon "rEg" käyttämällä näppäimiä /. Paina menu näppäintä , kuten vaiheessa 11. Kaikki kytkennät kytkentälaatikkoon (pumppu, toimilaitteet ja valinnainen potentiaalivapaa rele) tulee tehdä ennen käynnistystä. Katso lisätiedot kytkentälaatikon käyttöohjeesta.

**(UK)** Pairing/registering the thermostat to a zone (channel). Follow step 5-10. To confirm pairing on the thermostat, press and hold menu button  for 2 seconds. Navigate to "rEg" using the buttons /. Press menu button , as shown in step 11. All connections must be made to the Controller (pump, actuators and optionally potential free relay) before start-up. Please see controller manual for details.



**(DK)** Termostaten er nu tilmeldt zonen. På displayet kan du aflæse aktuel rumtemperatur (25,0°C) og ønsket (22,0°C), samt batteristand (99%), signalstyrke (100% - den skal være min. 10%), driftstilstand (CON = almindelig drift). Læs mere om displayet i vejledningen på kontrolenheden. Gentag tilmeldingen for de øvrige rumtermostater på andre kanaler, indtil alle rumtermostater er tilmeldt.

*OBS! Hvis du får tilmeldt rumtermostaten til en forkert kanal behøver du ikke slette den, du melder blot rumtermostaten til den rigtige kanal, og den forkerte tilmelding slettes automatisk.*

**(SE)** Termostaten är nu adresserad till kanal 1. I displayen på kontroll-enheten kan du se värdena för termostaten (vald temperatur 22,0°C och den aktuella temperaturen 25,0°C), batterinivå (99%), signalstyrka (100% - får som lägst vara 10%) och driftläge (CON = konstant temperatur). För mer information om displayen, se manual för kontrollenheten. Upprepa adresseringen för samtliga termostater, genom att välja en av de övriga kanalerna (2 till 8).

*OBS! Om en termostat adresserats till fel kanal behöver man inte avinstallera den. Den adresseras till rätt kanal och då tas den gamla adresseringen automatiskt bort.*

**(NO)** Termostaten er nå tilmeldt kanalen. På illustrasjonen kan du se temperaturer på termostaten (settpunkt 22,0°C, faktisk 25,0°C), batteri (99%), signalstyrke (100% - må være minst 10%) og driftsmodus (CON = kontinuerlig). Mer informasjon om displayet, se håndboken for kontroll-enheten. Gjenta tilmeldingen for de andre romtermostatene ved å velge ønsket kanal.

*OBS! Hvis du kobler en termosat til en feil kanal, trenger du ikke å slette romtermostaten. Du kobler bare termostaten til en ny kanal, og den tidligere tilmeldingen blir slettet.*

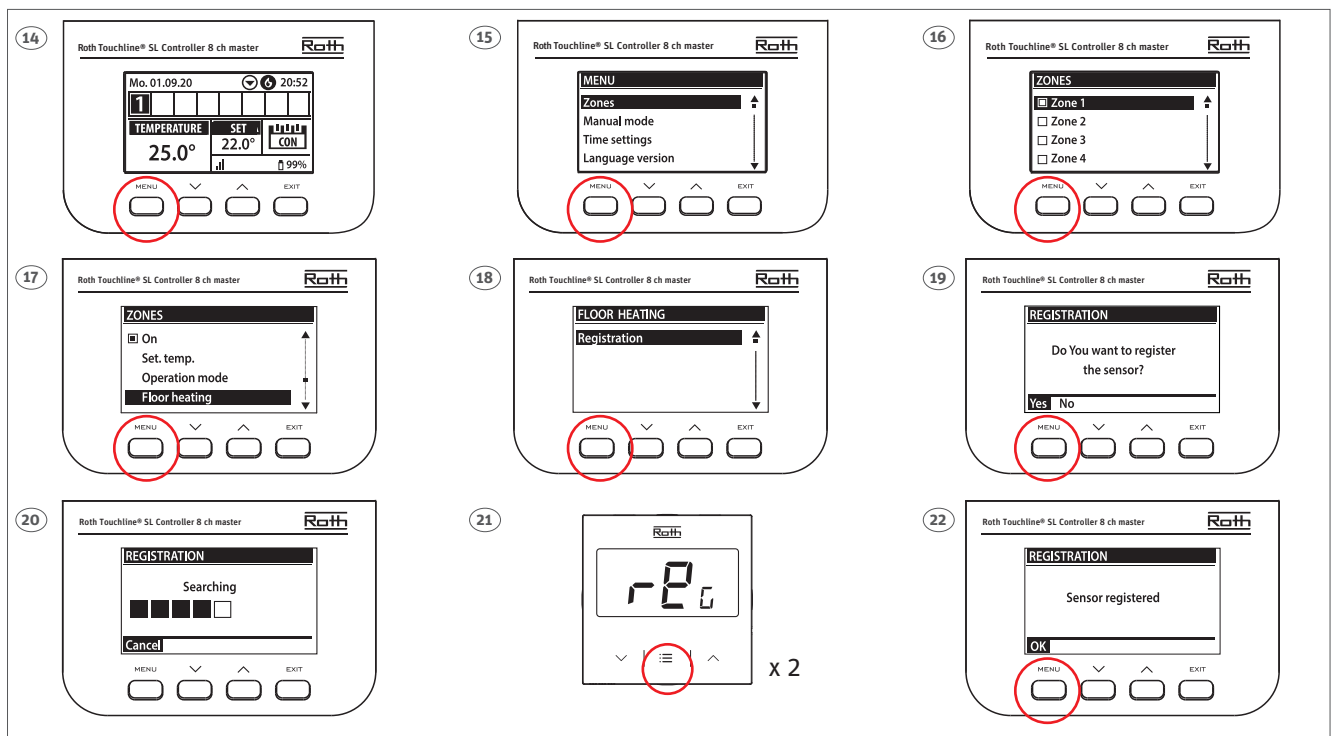
**(FI)** Termostaatti on nyt kytketty vyöhykkeeseen/kanavaan 1. Yleiskatsauksesta näet termostaatin lämpötilan (asetusarvo 22,0°C, todellinen 25,0°C), paristojen varaustason (99%), signaalin voimakkuuden (100% - oltava väh. 10%) ja käyttötilan (CON = jatkuvasti). Lisätietoja näytöstä kytkentälaatikon käyttöoppaassa. Toista rekisteröinti muille termostaateille valitsemalla yksi muista vyöhykkeistä (2-8), kunnes haluttu termostaattien määrä on kytketty.

*Huomio! Jos olet yhdistänyt termostaatin väärään vyöhykkeeseen, sinun ei tarvitse poistaa termostaattia. Yhdistät vain termostaatin uuteen vyöhykkeeseen ja vanha pariliitos poistetaan.*

**(UK)** Once the thermostat is connected to the Zone/Channel, the overview shows: - Temperatures on the thermostat (setpoint 22,0°C, actual 25,0°C), battery (99%), signal strength (100% - must be at least 10%) and mode of operation (CON = continuously). For more info on the display, see controller manual. Repeat registration for other thermostats, by choosing one of the other zones (2 to 8) until required number of thermostats are connected.

*Attention! If a thermostat is paired to the wrong zone, do not delete the thermostat. Pair the thermostat to the correct/new zone and the old pairing will be deleted.*

- (DK)** Hvis termostaten har en gulvføler tilsluttet skal denne også tilmeldes som vist nedenfor (billede 21, skal være to hurtige tryk).
- (SE)** Om termostaten har en golvgivare ansluten ska denna också registreras enligt nedan (bild 21, ska vara två snabba tryck).
- (NO)** Hvis termostaten har tilkoblet en gulvføler skal den også tilmeldes som vist nedenfor (bilde 21, skal være to raske trykk).
- (FI)** Jos termostaattiin on kytketty lattia-anturi, se on myös rekisteröitävä alla olevan kuvan mukaisesti (kuva 21, kaksi nopeaa painallusta).
- (UK)** If the thermostat has a floor sensor connected, this must also be paired/registered as shown below (picture 21, must be two quick presses).



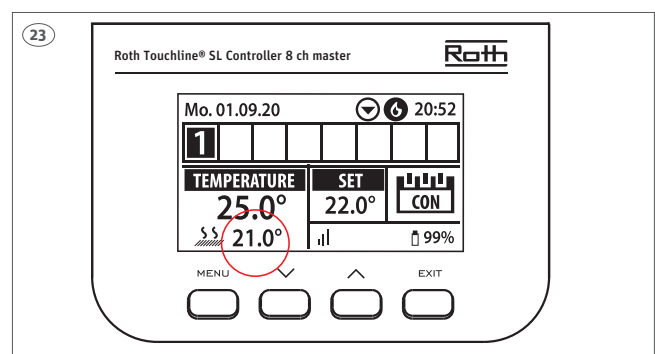
**(DK)** I oversigten på kontrolenheden kan du nu aflæse værdierne for både rumtermostaten (indstillet temperatur 22,0° og aktuel 25,0°) og gulvføleren med aktuel temperatur på (21,0°). Gentag step 14 til 21 for alle andre kanaler (2–8) hvor der ønskes tilsluttet en gulvføler.

**(SE)** I översikten på kontrollenheten kan du se värdena för både en termostat (vald temperatur 22,0° och den aktuella temperaturen 25,0°) och golvgivare med aktuell golvtemperatur (21,0°). Upprepa installationen för andra kanaler (2 till 8) där du vill ansluta en golvgivare.

**(NO)** På illustrasjonen kan du se både romtemperaturen (innstillingsverdi 22,0°, faktisk 25,0°) og den faktiske gulvtemperaturen (21,0°). Gjenta dette for de andre sonene/kanalene (2 til 8) der du har koblet til en gulvføler.

**(FI)** Yleiskatsauksesta näet sekä termostaatin (asetus 22,0°, todellinen 25,0°) että lattia-anturin todellisen lämpötilan (21,0°). Toista tämä kaikille muille vyöhykkeille/kanaville (2–8), johon haluat liittää lattia-anturin.

**(UK)** In the overview you can see both the thermostat (setpoint 22,0°C, actual 25,0°C) and the actual floor temperature (21,0°C). Repeat this for all other zones/channels (2 to 8) with a floor sensor.



**(DK)** Indstilling af gulvføleren skal udføres på kontrolenheden. Gulvfølerens driftstilstand kan enten indstilles til "beskyttelse af gulv" eller "Komfort".

**(SE)** Inställning av golvgivaren måste utföras på kontrollenheten. Golvgivarens driftläge kan ställas in som antingen "Golvskydd" (standard) eller "Komfort".

**(NO)** Betjening/innstillinger for gulvfølerene gjøres på kontrollpanelet på kontrollenheten. Driftsmodus for gulvføler kan settes som enten "Gulvbeskyttelse" (standard) eller "Komfort".

**(FI)** Lattia-anturin käyttö/säätö on tehtävä kytkentälaatikon näytöltä. Lattia-anturin käyttötilaksi voidaan asettaa joko "Floor Protection/Lattiasuoja" (vakio) tai "Comfort/Mukavuus".

**(UK)** Operation/setting of the floor sensor is carried out on the display of the Controller. Floor sensor operation can be set up as either "Floor protection" (standard) or "Comfort" (min. Floor temp.).

**(DK)** Indstil gulvføler til "Floor protection".

Vælg driftstilstand og derefter "Beskyttelse af gulv".

**(SE)** Ställ in golvgivaren till "Golvskydd".

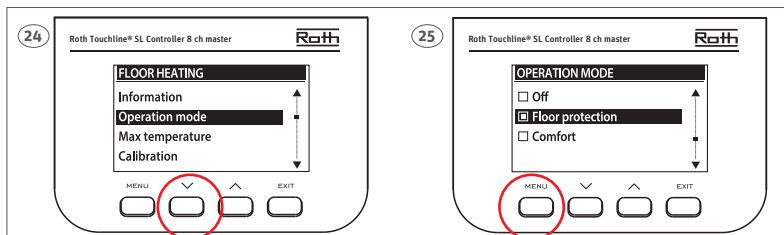
Välj driftläge och sedan "Golvskydd".

**(NO)** Sett sensoren som "Gulvbeskyttelse".

Velg driftsmodus og velg "Gulvbeskyttelse".

**(FI)** Aseta anturi lattiasuojaksi. Valitse käyttötila ja valitse "Floor Protection/Lattiasuoja".

**(UK)** Set sensor as "Floor protection". Choose operation mode and choose "Floor protection".



**(DK)** Indstil max. temperatur for at beskytte dit gulv. Godkend med "Menu".

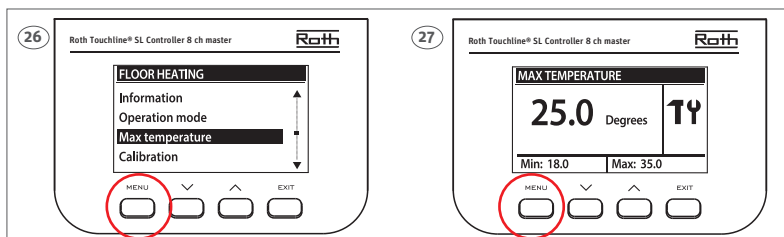
**(SE)** Ställ in max.temperatur för att skydda ditt golv. Godkänn med "Menu".

**(NO)** Velg makstemperatur for å beskytte gulvet.

Bekreft med "Menu".

**(FI)** Aseta maksimilämpötila suojataksesi lattia ylikuumentumiselta. Vahvista painamalla "Menu".

**(UK)** Set max. floor temperature to protect your floor. Confirm with "Menu".



**(DK)** Indstil gulvføler til "Komfort".

**(SE)** Ställ in golvgivaren till "Komfort".

**(NO)** Sett sensoren som "Komfort".

**(FI)** Aseta anturi "Comfort"-tilaan".

**(UK)** Set sensor as "Comfort".

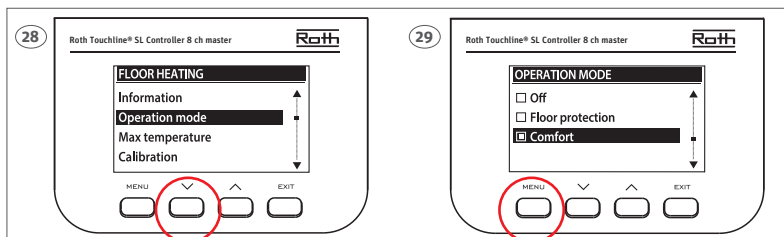
**(DK)** Vælg driftstilstand og derefter "Komfort".

**(SE)** Välj driftläge och sedan "Komfort".

**(NO)** Velg driftsmodus og velg "Komfort".

**(FI)** Valitse käyttötila ja valitse "Comfort/Mukavuus".

**(UK)** Choose operation mode and choose "Comfort".



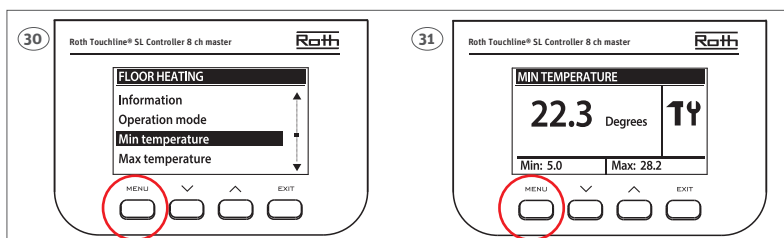
**(DK)** Indstil ønsket min. temperatur på gulvet. Godkend med "Menu". Min. temperaturen indstilles som beskrevet ovenfor.

**(SE)** Ställ in min.temperatur för komfort. Godkänn med "Menu". Ställ sedan in min.temperatur enligt beskrivning.

**(NO)** Sett ønsket minimumstemperatur i gulvet. Bekreft med "Menu". Minimumstemperaturen innstilles som beskrevet ovenfor.

**(FI)** Aseta "mukavuuslämmön" minimilämpötila. Vahvista painamalla "Menu". Minimilämpötila on asetettu ylläolevan kuvauksen mukaan.

**(UK)** Set min. floor temperature for your comfort level. Confirm with "Menu". Min. temperature is set as described above.




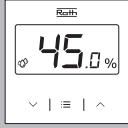





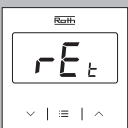
**(DK)** OBS! Når gulvføleren anvendes til "Beskyttelse af gulvet" vil opvarmningen stoppe hvis temperaturen overstiger den indstillede max. temperatur. Når gulvføleren anvendes til "Komfort" har rumtermostaten prioritet så længe temperaturen ligger imellem indstillet min. og max. temperaturer.

**(SE)** OBS! När golvgivaren används som "Golvskydd" kommer givaren att stoppa värmeförseln om den överstiger den inställda max. temperaturen. Vid temperaturer under den är rumstermostaten prioriterad. När golvgivaren ställs in i "Komfort" läge har rumstermostaten prioritering så länge temperaturen ligger mellan de inställda min. och max. värdena. Utanför de inställda värdena har golvgivaren prioritering.

**(NO)** OBS! Ved å bruke gulvføleren som "Gulvbeskyttelse", vil oppvarmingen stoppe hvis temperaturen går over den innstilte maks. temperatur. Under denne temperaturen har termostaten prioritet. Ved å bruke gulvføleren i "Komfort"-modus vil termostaten ha prioritet mellom min. og maks. innstilling. Utenfor denne min/maks-innstillingen har gulvføleren prioritet.

**(FI)** Huomio! Käytettäessä lattia-anturi lattiasuojana anturi katkaisee lämmityksen, kun lämpötila ylittää asetetun maksimilämpötilan. Anturilla on etusija, kun lämpötila on alhaisempi kuin maksimilämpötila. Käytettäessä lattia-anturi "Comfort"-tilassa anturilla on etusija minimi- ja maksimiasetusten rajoissa. Minimimaksimiasetusten ulkopuolella lattia-anturilla on etusija.

**(UK)** Attention! Using the floor sensor as "Floor protection", the sensor will stop heating if the temperature goes above the set max. temperature. Below this temperature the room sensor has priority. Using the floor sensor in "Comfort" mode, the room sensor will have priority between min. and max. setting. Outside this min/max setting the floor sensor has priority.

	DK	SE	NO	FI	UK
	I dvaletilstand vises den aktuelle temperatur. Tryk på knapperne ▼/▲ for at indstille/endre temperatur. Bekræft ved at trykke på ≡ eller vent 5 sek.	I stand-by läge visas den aktuella temperaturen. För att ändra temperaturen använd ▼/▲ knapparna. Välj genom att trycka på ( ≡ ) eller vänta i 5 sekunder.	I hvilemodus vises gjeldende temperatur. For å stille inn/endre temperatur trykker du på ▼/▲ knappene. Bekreft ved å trykke på ≡ eller vente i 5 sekunder.	Lepotilassa näkyy nykyinen lämpötila. Aseta/muuta lämpötilaa painamalla ▼/▲ -painikkeita. Vahvista painamalla ≡ tai odota 5 sekuntia.	In sleepmode the current temperature is displayed. To set/change temperature press ▼/▲ buttons. Confirm by pressing ≡ or wait 5 sec.
	Der kan skiftes imellem visning af temperatur og visning af relativ fugtighed ved at trykke kortvarigt på knappen ≡ .	Det är möjligt att ändra vad som visas i displayen, temperatur eller relativ fuktighet detta görs genom att kortvarigt trycka på knappen ≡ .	Man kan endre visning av temperatur og relativ fuktighet ved å trykke raskt på knappen ≡ .	Voit vaihtaa lämpötilanäytön ja suhteellisen kosteuden näyttöön välillä painamalla lyhyesti painiketta ≡ .	You can switch between temperature display and relative humidity display by briefly pressing the ≡ button.
	Vælg "rEg" for at bekræfte tilmelding af rumtermostat. Bekræft ved at trykke på ≡ .	Välj "rEg" för att bekräfta registreringen av rumstermostaten. Bekräfta genom att trycka på ≡ .	Velg "rEg" for å bekrefte innmelding av romtermostat. Bekreft ved å trykke på ≡	Vahvista huonetermostaatin rekisteröinti toiminnolla "rEg". Vahvista painamalla ≡	Select "rEg" to confirm registration of the room thermostat. Confirm by pressing ≡ .
	Giver mulighed for at se batteriniveau. Vælg "Bat", og displayet blinker. Bekræft inden for 5 sek., hvorefter batteriniveauet vises i procent %.	För att se batterinivå. Välj "Bat" och displayen blinkar. Bekräfta inom 5 sekunder. Batterinivån visas i %.	Lar deg se batterinivået. Velg «Bat», displayet blinker. Bekreft innen 5 sek. Deretter vises batterinivået i prosent.	Pariston varaustason tarkistaminen. Kun olet valinnut "Bat", näyttö vilkkuu. Vahvista 5 sekunnin kuluessa. Pariston varaustaso näkyy prosentteina (%).	Enables you to view battery level. Select "Bat", the display flashes. Confirm within 5 sec. after which the battery level is displayed in percentage %.
	Sådan låser du knapperne. Vælg "Yes" vha. en af knapperne ▼/▲, og bekræft ved at trykke på ≡ eller vente 5 sekunder. Når låsen er aktiv, låses tastene automatisk efter 10 sekunders inaktivitet. Lås op ved at trykke på knapperne ▼/▲ i 10 sek. Tastene er tilgængelige, når displayet vender tilbage til at vise den aktuelle temperatur. Låsen er aktiv indtil du deaktiverer den i menuen.	Används för att låsa knapparna. Välj "Yes" med ▼/▲ knapparna, bekräfta med ( ≡ ) eller vänta 5 sekunder. När låsfunktionen är aktiv låser sig knapparna efter 10 sekunder utan aktivitet. För att låsa upp, håll inne ▼/▲ knapparna i 10 sekunder. Knapparna går att använda igen när displayen återgår till att visa aktuell rumstemperatur. Låsfunktionen är aktiv tills dess att den avaktiveras i meny.	Lar deg låse knappene. Velg "Yes" ved å bruke en av knappene ▼/▲, bekreft ved å trykke på ≡ eller vente i 5 sekunder. Når låsen er aktiv, låses tastene automatisk etter 10 sekunders inaktivitet. For å låse opp, trykk og hold nede knappene ▼/▲ i 10 sekunder. Tastene er tilgjengelige når displayet viser den aktuelle temperaturen. Tastelåsen er aktivert til du deaktiverer den i menyen.	Painikkeiden lukitus. Valitse "Yes" (kyllä) ▼/▲ -painikkeilla ja vahvista painamalla ≡ tai odota 5 sekuntia. Lukituksen aktivoinnin jälkeen painikkeet lukitaan 10 sekunnin kuluttua, mikäli niitä ei käytetä. Voit avata lukituksen pitämällä ▼/▲ -painikkeet painettuna 10 sekunnin ajan. Painikkeet ovat käytössä (ei lukittuna), kun näyttö palaa lämpötilanäkymään. Lukitus on aktivoitu, kunnes avaat lukituksen valikosta.	Enables you to lock the buttons. Select "Yes" by using one of the buttons ▼/▲, confirm by pressing ≡ or wait 5 seconds. When the lock is active, the keys are locked automatically after 10 seconds of in-activity. To unlock, press and hold the buttons ▼/▲ for 10 sec. The keys are accessible when the display returns to showing the current temperature. The key lock is activated until you inactivate it in the menu.
	Du kan sætte rumtermostaten tilbage til fabriksindstilling. Vælg "dEF", hvorefter displayet blinker og viser den valgte værdi. Vælg/bekræft (Yes) med knapperne ▼/▲ inden for 5 sekunder. Bekræft ved at trykke på ≡ eller vent 5 sek., hvorefter fabriksindstillingerne genoprettes.	Används för att återställa rumstermostaten till fabriksinställningar. Välj "dEF", displayen blinkar och visar aktuellt värde. Välj (Yes) med ▼/▲ knapparna inom 5 sekunder. Bekräfta genom att trycka på ( ≡ ) eller vänta 5 sekunder. Termostaten är nu återställd till fabriksinställningar.	Gjør det mulig å stille romtermostaten tilbake til fabrikkinnstilling. Velg «dEF», displayet blinker og viser den valgte verdien. Velg/bekreft (Yes) med ▼/▲ knappene innen 5 sek. Bekreft ved å trykke ≡ eller vent i 5 sekunder, så gjenoprettes fabrikkinnstillingene.	Termostaatin tehdasasetusten palauttaminen. Kun olet valinnut "dEF", näyttö vilkkuu ja näyttää valitun arvon. Vahvista/valitse (Yes/kyllä) ▼/▲ -painikkeilla 5 sekunnin kuluessa. Vahvista painamalla ≡ tai odota 5 sekuntia. Tehdasasetukset on nyt palautettu.	Enables you to return the room thermostat to the factory setting. Select "dEF" and the display flashes and shows the selected value. Select/confirm (Yes) with ▼/▲ buttons within 5 sec. Confirm by pressing ≡ or wait 5 sec. and the factory settings has be restored.
	Rumtermostaten kan vise kalibreringsværdi. Vælg "Cal" og bekræft inden for 5 sek. hvorefter værdien vises. Værdien kan ændres med forsigtighed, på kontrolheden, læs kontrolenhedens vejledning.	Kontroll av kalibreringsvärde. När "Cal" valts, blinkar skärmen i 3 sekunder och aktuellt värde visas. Värdet kan ändras på kontrollenheten, se användarmanual.	Lar deg se sensorkalibreringsverdien. Etter å ha valgt "Cal" blinker skjermen i 3 sekunder og verdien vises. Verdien kan endres på kontrollenheten, se veiledningen.	Anturin kalibroi-arvon tarkistaminen. Kun olet valinnut "Cal", näyttö vilkkuu 3 sekunnin ajan ja arvo näytetään. Arvoa voidaan muuttaa kytkentälaatikosta, katso ohjeet käyttöoppaasta.	Enables you to view the sensor calibration value. After selecting "Cal" the screen flashes for 3 sec. and the value is displayed. Value can be changed on the Controller, please see user manual.
	Gør det muligt at vende tilbage fra MENUEN manuelt. Når du har valgt "rEt", blinker skærmen i 5 sek og vender tilbage til visning af den aktuelle temperatur.	Används för att gå ur MENY läget manuellt. När "rEt" valts, blinkar skärmen i 5 sekunder och återgår sedan till att visa den aktuella temperaturen.	Gjør det mulig å gå tilbake fra MENYEN manuelt. Etter å ha valgt "rEt" blinker skjermen i 5 sek. og går tilbake til å vise gjeldende temperatur.	Voit palata MENU-valikosta manuaalisesti. Kun olet valinnut "rEt", näyttö vilkkuu 5 sekunnin ajan, ja näyttää nykyisen lämpötilan.	Enables you to return from the MENU manually. After selecting "rEt" the screen flashes for 5 sec. and returns to view of the current temperature.

**(DK) ADVARSEL**

Risiko for livsfarligt elektrisk stød ved berøring af strømforbindelser. Inden du arbejder på termostaten, skal du altid slukke for 230V strømforsyningen og forhindre, at den tændes ved et uheld.

**(SE) VARNING**

Fara för livshotande skador vid kontakt med strömförande ledningar. Innan arbete påbörjas, koppla ur termostaten från 230V försörjningen och säkerställ att de inte kan slås på igen av misstag. Kontrollera att det inte finns någon spänning!

**(NO) ADVARSEL**

Fare for livsfarlig elektrisk støt ved berøring av strømførende koblinger. Før du arbeider med termostaten, må du alltid slå av 230V strømforsyningen og forhindre at den slås på ved et uheld.

**(FI) VAROITUS**

Jännitteisten liitäntöjen koskeminen on hengenvaarallista. Katkaise aina virta ennen huoltoa.

**(UK) WARNING**

Risk of fatal electric shock from touching live connections. Before working on the thermostat always switch off the 230V power supply and prevent it from being accidentally switched on.



Roth Touchline® SL  
QR

**ROTH DANMARK A/S**

Centervej 5  
3600 Frederikssund  
Tlf. +45 4738 0121  
E-mail: [service@roth-danmark.dk](mailto:service@roth-danmark.dk)  
[roth-danmark.dk](http://roth-danmark.dk)

**ROTH SVERIGE AB**

Höjdrodergatan 22  
212 39 Malmö  
Tel. +46 40534090  
Fax +46 40534099  
E-mail: [service@roth-sverige.se](mailto:service@roth-sverige.se)  
[roth-sverige.se](http://roth-sverige.se)

**ROTH NORGE AS**

Billingstadsletta 19  
1396 Billingstad  
Tel. +47 67 57 54 00  
E-mail: [service@roth-norge.no](mailto:service@roth-norge.no)  
[roth-norge.no](http://roth-norge.no)  
[facebook.com/RothNorge](https://facebook.com/RothNorge)

**ROTH UK Ltd**

Enterprise House  
Barracks Road  
Stourport-On-Severn  
Worcestershire  
DY13 9RW  
Phone +44 (0) 1905 453424  
E-Mail [enquiries@roth-uk.com](mailto:enquiries@roth-uk.com)  
[technical@roth-uk.com](mailto:technical@roth-uk.com)  
[orders@roth-uk.com](mailto:orders@roth-uk.com)  
[accounts@roth-uk.com](mailto:accounts@roth-uk.com)  
[roth-uk.com](http://roth-uk.com)

**ROTH FINLAND OY**

Raaseporintie 9 (Talo 2)  
10600 Tammisaari  
Puh. +358 (0)19 440 330  
S-posti: [service@roth-finland.fi](mailto:service@roth-finland.fi)  
[roth-finland.fi](http://roth-finland.fi)  
[facebook.com/RothFinland](https://facebook.com/RothFinland)